

**Подготовительный комитет Конференции
2015 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

12 March 2014
Russian
Original: English

Третья сессия
Нью-Йорк, 28 апреля — 9 мая 2014 года

**Неотъемлемое право развивать исследования,
производство и использование ядерной энергии
в мирных целях**

**Рабочий документ, представленный Группой
неприсоединившихся государств — участников Договора
о нераспространении ядерного оружия**

1. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) вновь подчеркивает значение статьи IV Договора, в которой закреплено неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II указанного договора, а также напоминает, что осуществление этого права является одной из основных целей Договора. Группа особо отмечает, что, как предусмотрено в упомянутой статье, никакое положение Договора не следует толковать как затрагивающее это неотъемлемое право. Группа далее подчеркивает важность развития международного сотрудничества без дискриминации и в соответствии со статьями I и II Договора в целях всестороннего осуществления этого неотъемлемого права и настоятельно призывает все государства — участники Договора в полном объеме выполнять их правовые обязательства по обеспечению соблюдения и всестороннему осуществлению этого неотъемлемого права.

2. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора вновь подтверждает важное значение права всех государств-участников участвовать в возможно самом полном обмене оборудованием, материалами, научной и технической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях. Кроме того, Группа подчеркивает важность полного выполнения обязательств по статье IV(2) Договора, которая предусматривает, что участники Договора, которые в состоянии делать это, также сотрудничают в деле содействия, по отдельности или совместно с другими государствами или международными организациями, дальнейшему развитию применения ядерной энергии в мирных целях, особенно на территориях государств — участников Договора, не обла-



дающих ядерным оружием, с должным учетом нужд развивающихся районов мира.

3. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора твердо убеждена в том, что полное, эффективное и недискриминационное осуществление статьи IV Договора играет решающую роль в реализации объекта и цели Договора. В этой связи Группа также твердо убеждена в том, что любая мера, нацеленная на то, чтобы помешать, полностью или частично, наиболее полному осуществлению неотъемлемых прав по статье IV Договора, может нанести серьезный ущерб деликатному балансу между правами и обязанностями государств-участников, что противоречило бы объекту и цели Договора и увеличило бы разрыв между развитыми и развивающимися странами в этой области.

4. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора напоминает о том, что уставом Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) Агентство уполномочивается, в поддержку всестороннего осуществления неотъемлемого права согласно статье IV ДНЯО, в соответствии с уставом обеспечивать услуги, материалы, оборудование и технические средства для удовлетворения нужд научно-исследовательской работы в области атомной энергии, развития атомной энергии и практического ее применения в мирных целях, включая производство электрической энергии, с надлежащим учетом нужд слаборазвитых районов мира. Чтобы обеспечить достижение этих целей, все государства-участники, особенно развитые государства, должны оказывать, по просьбе государств-участников, являющихся членами МАГАТЭ, помощь в предоставлении ядерного оборудования, материалов, технологий и научно-технической информации в мирных целях в интересах получения максимальных выгод и соблюдения соответствующих принципов устойчивого развития в своей деятельности в мирных целях.

5. В этой связи Группа неприсоединившихся государств — участников Договора признает ведущую и важную роль МАГАТЭ в оказании государствам-участникам, в частности развивающимся государствам, содействия в планировании научно-технического прогресса в ядерной области и использовании его достижений. Группа особо отмечает важность обмена знаниями в ядерной области и передачи ядерной технологии развивающимся странам в целях поддержания и дальнейшего укрепления их научно-технического потенциала и содействия тем самым их социально-экономическому развитию. Кроме того, Группа подчеркивает, что деятельность МАГАТЭ в области технического сотрудничества, атомной энергетики и применения атомной энергии в неэнергетических целях в значительной степени способствует удовлетворению энергетических потребностей, улучшению охраны здоровья населения, включая применение ядерной технологии для лечения раковых заболеваний, борьбы с нищетой, охраны окружающей среды, развития сельского хозяйства, рационального использования водных ресурсов и оптимизации промышленных процессов. Группа далее подчеркивает, что эта деятельность, а также двустороннее и многостороннее сотрудничество способствуют достижению целей, изложенных в статье IV Договора.

6. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает, что программа технического сотрудничества МАГАТЭ, являющаяся основным механизмом передачи ядерной технологии в мирных целях, должна и впредь составляться и осуществляться в соответствии с уставом и согласован-

ными руководящими принципами МАГАТЭ, изложенными в документе INFCIRC/267, а также решениями директивных органов МАГАТЭ. Группа вновь заявляет, что существующие руководящие принципы и критерии отбора проектов технического сотрудничества являются действенными и эффективными и что не следует навязывать дополнительных критериев для реализации вышеупомянутых целей.

7. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора напоминает, что в 2005 году МАГАТЭ и его тогдашний Генеральный директор Мухаммед аль-Барадеи были удостоены Нобелевской премии мира за 2005 год, и вновь заявляет, что она придает большое значение беспристрастности, профессионализму и добросовестности Агентства. Заявляя о своей полной уверенности в беспристрастности и профессионализме Агентства, Группа решительно отвергает любые попытки со стороны любого государства политизировать его работу, в том числе его программу технического сотрудничества, в нарушение его устава, а также любое давление или вмешательство в его деятельность, которые могли бы подорвать его эффективность и авторитет. В этой связи Группа заявляет также о своем неприятии любых попыток со стороны любого государства-участника использовать программу технического сотрудничества МАГАТЭ в качестве инструмента достижения политических целей в нарушение устава МАГАТЭ. Группа вновь заявляет, что следует уважать выборы и решения каждого государства — участника Договора в сфере, связанной с использованием ядерной энергии в мирных целях, не ставя под угрозу его политику или соглашения и договоренности о международном сотрудничестве в целях использования ядерной энергии в мирных целях и его политику в отношении топливного цикла.

8. В этой связи, признавая, что для обеспечения доступа к устойчивым источникам энергии и электроэнергии во всех районах мира потребуются обеспечить разнообразие таких источников и что государства-участники могут выбирать различные пути для достижения своих целей в отношении энергетической безопасности и охраны климата, Группа неприсоединившихся государств — участников Договора вновь признает и подтверждает, что каждое государство-участник, в соответствии с его национальными потребностями и правами и обязательствами по Договору, обладает суверенным правом определять свою национальную политику в отношении энергетики и топливного цикла, которая бы предусматривала, в частности, неотъемлемое право создавать в мирных целях полный национальный ядерный топливный цикл.

9. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора принимает к сведению тот факт, что в 2010 и 2011 годах Совет управляющих МАГАТЭ путем голосования принял три предложения о механизмах гарантированных поставок в рамках многосторонних подходов к ядерному топливному циклу. По мнению Группы, многосторонние подходы к ядерному топливному циклу должны быть экономически обоснованными, устойчивыми, недискриминационными, предсказуемыми и транспарентными и должны реализовываться под эгидой МАГАТЭ и любых других региональных и многосторонних форумов. Группа подчеркивает необходимость всесторонне учитывать все технические, правовые, политические и экономические последствия и сложности, сопряженные с этим чувствительным вопросом. Группа также подчеркивает, что любые решения по предложениям в отношении многосторонних подходов к ядерному топливному циклу должны приниматься путем консенсуса после

проведения широких, комплексных, всеобъемлющих и транспарентных многосторонних консультаций при участии и с учетом интересов всех государств — членов МАГАТЭ. Кроме того, Группа особо подчеркивает, что любое предложение, исходящее от МАГАТЭ, должно соответствовать его уставу и не наносить никакого ущерба неотъемлемому праву государств — участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии и науки во всех аспектах в мирных целях и создавать — если они примут такое решение — полный национальный ядерный топливный цикл согласно статье IV Договора.

10. В этом контексте Группа неприсоединившихся государств — участников Договора принципиально отвергает любые попытки, направленные на то, чтобы помешать осуществлению определенных видов деятельности, связанных с применением ядерной энергии в мирных целях, на основании ее якобы «чувствительного характера». Группа далее подчеркивает, что обеспокоенность по поводу ядерного распространения ни в коей мере не должна ограничивать неотъемлемое право любого государства-участника развивать все аспекты ядерной науки и технологии в мирных целях без дискриминации, как это предусмотрено статьей IV Договора. В этой связи Группа выражает обеспокоенность тем, что некоторые государства-участники в нарушение статьи IV Договора установили такие условия, как принятие и осуществление дополнительного протокола о ядерном экспорте, и призывает эти государства-участники безотлагательно отменить любые такие условия.

11. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает, что все участники Договора обязались способствовать возможно самому полному обмену оборудованием, материалами, научной и технической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене. В этой связи Группа обращает особое внимание на обязанность развитых стран содействовать удовлетворению законной потребности развивающихся стран в ядерной энергии, в полной мере уважая это право в интересах получения максимальных выгод и соблюдения соответствующих принципов устойчивого развития в своей деятельности.

12. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает тот вклад, который различные виды использования ядерной энергии могут внести в достижение прогресса в целом и в дело содействия ликвидации технологического и экономического разрыва между развитыми и развивающимися государствами — участниками Договора в частности. Группа твердо убеждена в том, что в качестве основополагающего принципа в рамках всей деятельности, призванной способствовать использованию ядерной энергии в мирных целях, преференциальный режим должен предоставляться не обладающим ядерным оружием государствам — участникам Договора, особенно с учетом нужд развивающихся стран.

13. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора решительно отвергает любые препоны и ограничения в отношении использования ядерной энергии в мирных целях, в том числе ограничения на экспорт в другие государства-участники ядерных материалов, оборудования и технологий в мирных целях, и призывает к их незамедлительному устранению, поскольку такие препоны и ограничения противоречат объекту и целям Договора. В этой связи Группа особо отмечает, что техническое сотрудничество и помощь со

стороны МАГАТЭ в целях удовлетворения потребностей его государств-членов в материалах, оборудовании и технологии для использования ядерной энергии в мирных целях не должны быть обусловлены никакими политическими, экономическими, военными или иными требованиями, несовместимыми с положениями его устава.

14. По мнению Группы, передача ядерной технологии и международное сотрудничество между государствами-участниками в соответствии с Договором должны поддерживаться и развиваться на добросовестной основе без дискриминации. Снятие ограничений, несовместимых с требованиями Договора, обеспечило бы полное осуществление статьи IV Договора в том, что касается содействия передаче между государствами-участниками ядерных материалов, оборудования и технологической информации для использования в мирных целях.

15. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора обращает особое внимание на то, что Договором не запрещаются передача или использование ядерной технологии, оборудования или материалов в мирных целях на основании их «чувствительного характера» и что в нем предусматривается лишь необходимость охвата таких технологий, оборудования и материалов полномасштабными гарантиями МАГАТЭ. По мнению Группы, положения статьи IV Договора сформулированы четко и не оставляют места для дополнительного толкования или введения условий в отношении мирного использования ядерной энергии государствами, не обладающими ядерным оружием. Группа считает, что любое толкование, используемое в качестве предлога для предотвращения передачи ядерной технологии в мирных целях, несовместимо с целями Договора, в связи с чем необходимо обеспечить беспрепятственную и недискриминационную передачу ядерной технологии в мирных целях.

16. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора твердо убеждена в том, что содействие дальнейшему развитию применения ядерной энергии в мирных целях путем создания механизма обеспечения доверия и сотрудничества, в рамках которого может осуществляться такое использование, является одной из основных целей Договора. Кроме того, Группа особо отмечает, что сотрудничество в интересах достижения более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире является главной целью устава МАГАТЭ. С учетом этого Группа настоятельно призывает все государства-участники активно сотрудничать, между собой и через МАГАТЭ, в деле использования и применения ядерной энергии в мирных целях, в том числе по каналам международного технического сотрудничества.

17. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора особо отмечает, что решать вызывающие беспокойство проблемы распространения лучше всего с помощью согласованных на многосторонней основе, универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений. Группа далее особо отмечает, что механизмы контроля за нераспространением должны быть транспарентными и открытыми для участия всех государств и не должны допускать введения ограничений в отношении доступа развивающихся стран к материалам, оборудованию и технологиям, предназначенным для использования в мирных целях и необходимым таким странам для их дальнейшего развития. Кроме того, такие механизмы должны обеспечивать соблюдение, без ка-

ких-либо исключений, условия присоединения к всеобъемлющим гарантиям МАГАТЭ и к Договору в качестве основания для осуществления поставок государствам, не являющимся участниками Договора, или для сотрудничества с ними.

18. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что некоторые государства, не являющиеся участниками Договора, могут получать, в частности от обладающих ядерным оружием государств, ядерные материалы, технологии и специальные знания для разработки ядерного оружия. Группа настоятельно призывает обеспечить, без каких-либо исключений или дальнейшего отлагательства, соблюдение полного и всеобъемлющего запрета, как это предусматривается в Договоре, на передачу государствам, не являющимся участниками Договора, всех связанных с ядерной областью оборудования, информации, материалов и установок, ресурсов или устройств и на оказание им помощи в ядерной, научной и технической областях.

19. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает, что МАГАТЭ, выполняя свои уставные обязанности, стремится к достижению целей технического сотрудничества в деле использования ядерной энергии в мирных целях, которое является одним из трех основных направлений его деятельности. Для достижения целей технического сотрудничества в мирных целях, закрепленных в уставе МАГАТЭ и в Договоре, МАГАТЭ следует и далее поддерживать баланс между техническим сотрудничеством и другими видами деятельности. По мнению Группы, все государства — участники Договора, являющиеся членами МАГАТЭ, должны поддерживать и укреплять деятельность по линии программы технического сотрудничества путем выделения достаточных финансовых и людских ресурсов на гарантированной и предсказуемой основе. В этой связи самый действенный способ обеспечения эффективности этой программы заключается в том, чтобы строго учитывать потребности и запросы развивающихся стран в процессе ее разработки и стратегиях ее осуществления.

20. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора заявляет о необходимости укреплять системы радиационной безопасности и защиты на объектах, использующих радиоактивные материалы, и на объектах по переработке радиоактивных отходов, в том числе обеспечивать безопасную перевозку таких материалов. Группа подтверждает необходимость укрепления существующих международных правил, касающихся обеспечения безопасности и сохранности таких материалов в процессе их транспортировки. Подтверждая необходимость принятия надлежащих мер по предотвращению сброса ядерных или радиоактивных отходов, Группа призывает эффективно осуществлять принятый МАГАТЭ Кодекс практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов в качестве одного из способов усиления защиты всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территориях.

21. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора признает, что главную ответственность за обеспечение ядерной безопасности несут отдельные государства. Группа подтверждает, что МАГАТЭ играет центральную роль в решении вопросов обеспечения ядерной безопасности, в том числе посредством определения стандартов ядерной безопасности. Группа подчеркивает, что МАГАТЭ следует и впредь играть ведущую роль в этой области с уче-

том предусмотренных его мандатом функций и накопленного им на протяжении длительного времени опыта. Группа подчеркивает, что любой возможный пересмотр стандартов в сфере обеспечения ядерной безопасности на глобальном уровне должен проводиться в рамках МАГАТЭ на всеохватной, поэтапной и транспарентной основе, с учетом рекомендаций всех государств-членов, при их участии, в консультации с ними и с учетом их мнений. Группа призывает также обеспечить осуществление Плана действий по ядерной безопасности, утвержденного Генеральной конференцией МАГАТЭ в сентябре 2011 года.

22. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает, что меры и инициативы, направленные на укрепление ядерной безопасности и физической защиты, не должны использоваться в качестве предлога или основания для нарушения, отрицания или ограничения неотъемлемого права развивающихся стран развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации.

23. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает, что необходимо добиваться нераспространения и обеспечивать его, не допуская никаких исключений, путем строгого соблюдения и выполнения всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ и положений Договора в качестве условия, необходимого для поддержания любого сотрудничества в ядерной области с государствами, не являющимися участниками Договора. По мнению Группы, для заключения новых соглашений о поставках в целях передачи исходного или специального расщепляющегося материала или оборудования или материала, специально предназначенного или подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, государствам, не обладающим ядерным оружием, в качестве необходимого предварительного условия требуется принятие полномасштабных гарантий МАГАТЭ и имеющих обязательную силу международных обязательств не приобретать ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства.

24. В этой связи Группа неприсоединившихся государств — участников Договора особо отмечает настоятельный призыв участников Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, обращенный ко всем государствам-участникам, принимать меры к тому, чтобы их экспортные поставки, связанные с ядерной областью, не способствовали, прямо или косвенно, разработке ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и чтобы такие поставки осуществлялись в полном соответствии с целями и задачами Договора, изложенными, в частности, в его статьях I, II и III, а также с решением о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, принятым на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

25. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора вновь подтверждает принцип неприкосновенности ядерной деятельности в мирных целях и тот факт, что любые нападения или угроза нападения на мирные ядерные объекты, как действующие, так и строящиеся, представляют угрозу для международного мира и безопасности и серьезную опасность для людей и окружающей среды и являются грубым нарушением норм международного права, принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и правил МАГАТЭ. В этой связи Группа признает необходимость разработки путем многосторонних переговоров всеобъемлющего документа, запрещающего нападения или угрозу нападения на ядерные объекты, предназначенные для использо-

вания ядерной энергии в мирных целях. Кроме того, Группа настоятельно призывает все государства, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, безоговорочно принять обязательства воздерживаться от нападения или угрозы нападения на ядерные объекты — действующие или строящиеся, — предназначенные для мирных целей.

26. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора заявляет о своей серьезной озабоченности определенными принимаемыми в отношении развивающихся стран односторонними, политически мотивированными препонами и/или ограничениями, которые серьезно мешают осуществлению неотъемлемых прав государств-участников развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях, и полагает в этой связи, что толкования, касающиеся применения гарантий, не должны использоваться в качестве инструмента в этих целях. По мнению Группы, в статье III Договора, предусматривающей принятие каждым государством, не обладающим ядерным оружием, обязательства заключить соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, столь же четко указывается, что такие гарантии осуществляются таким образом, чтобы соответствовать статье IV Договора и избегать создания препятствий для экономического или технологического развития участников Договора или международного сотрудничества в области мирной ядерной деятельности, включая международный обмен ядерным материалом и оборудованием для обработки, использования или производства ядерного материала в мирных целях.

27. Особо отмечая важность гарантий, Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает особую ответственность МАГАТЭ за сохранение и неукоснительное соблюдение принципа конфиденциальности в отношении всей информации, связанной с осуществлением гарантий в соответствии с уставом Агентства и соглашениями о гарантиях. Поскольку Агентство является единственной организацией, которая получает весьма конфиденциальную и чувствительную информацию о ядерных установках государств-членов, и с учетом неприемлемых случаев утечки такой информации Группа особо отмечает, что конфиденциальный характер такой информации следует строго соблюдать и что режим ее защиты необходимо существенно усилить. Группа считает, что конфиденциальная информация, касающаяся гарантий, никоим образом не должна предоставляться ни одной стороне, не уполномоченной Агентством. Группа ссылается на пункт 27 резолюции GC(57)/RES/13 Генеральной конференции МАГАТЭ, в котором к Генеральному директору МАГАТЭ обращен настоятельный призыв проявлять максимальную бдительность при обеспечении надлежащей защиты конфиденциальной информации по гарантиям и было предложено продолжать анализировать и обновлять установленную процедуру защиты конфиденциальной информации по гарантиям в секретариате.

28. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора намерена предложить в ходе намеченного на 2015 год процесса обзора Договора меры, необходимые для обеспечения всесторонней защиты неотъемлемых прав всех государств — участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации.